



1797

# ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКАХ НЕРОДНОГО ЯЗЫКА: ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИКЕ

Е.А. Железнякова  
РГПУ им. А. И. Герцена (Санкт-Петербург)

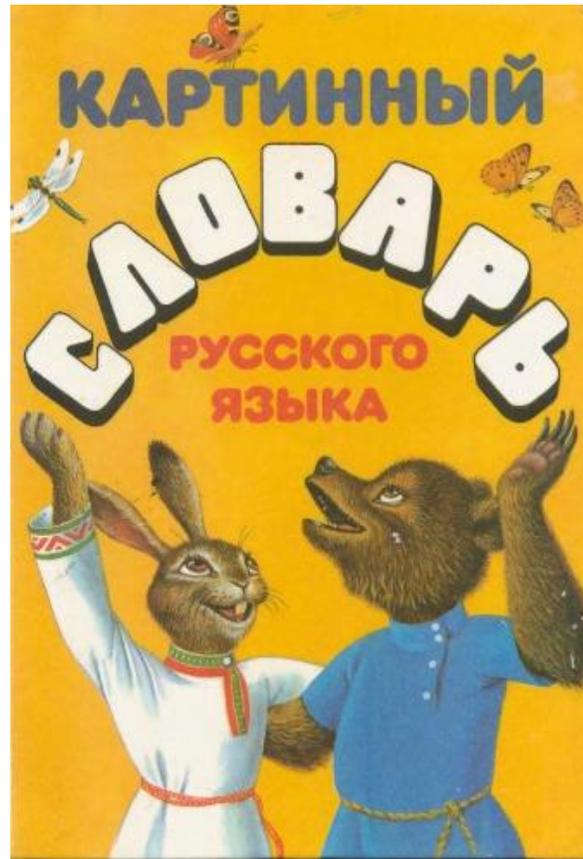


## Преподаватель обучает:

- понимать значение слова;
- узнавать его;
- произносить слово правильно;
- записывать слово правильно;
- употреблять слово.



## Как отбирать лексику?





1797

# ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКАХ НЕРОДНОГО ЯЗЫКА: ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИКЕ

А.В. Голубева. Картинный словарь русского языка для детей

www.zlat.spb.ru

## ВВЕДЕНИЕ

В словаре представлены 45 тем, по каждой из которых для активного усвоения предлагается в среднем 20 слов и выражений для активного усвоения. При наличии разговорного и книжного вариантов (морковь — морковка) предпочтение отдаётся более разговорному.

В конце словаря — алфавитный список всех слов, которые встречаются в тематических списках и диалогах.

Простые и короткие диалоги можно использовать как модель для построения собственных высказываний, для работы в парах и мини-группах. Диалоги учат основам русского речевого этикета.

Разнообразные задания тренируют навыки чтения, счёта, развивают наблюдательность и внимание. С их помощью можно узнать о жизни в России и сравнить полученные сведения со своими наблюдениями над жизнью в родной стране, сопоставлять разное и похожее в культурах обеих стран.

Цветовые выделения помогают лучше ориентироваться в разделах словаря (каждому из пяти разделов соответствует свой цвет выделителя страницы). Они также облегчают составление собственных диалогов по предложенным моделям (слова для подстановки выделены в словариках каждой темы одним цветом). Наконец, все слова в алфавитном списке маркированы цветом в зависимости от частеречной принадлежности.

А.В. Голубева. Картинный словарь русского языка для детей

## ЛЕТОМ НА МОРЕ

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| 1 — пляж                      | 13 — купальник         |
| 2 — песок                     | 14 — плавать           |
| 3 — купаться                  | 15 — акула             |
| 4 — плывать                   | 16 — бинокль           |
| 5 — загорать                  | 17 — спасатель         |
| 6 — строить крепость из песка | 18 — водный велосипед  |
| 7 — нырять                    | 19 — толкать           |
| 8 — акваланг                  | 20 — катер             |
| 9 — лежаки                    | 21 — спасательный круг |
| 10 — подстилка                | 22 — мегафон           |
| 11 — зонтик                   | 23 — маска             |
| 12 — полотенце                | 24 — ласты             |

Когда начинается и когда кончается летняя погода в твоей стране? А в России? Когда в твоей стране можно купаться? Кто может работать спасателем? Что нужно аквалангисту? Найди на рисунке мороженое.

— Больше всего я люблю нырять.  
— А я плавать. (А я терпеть не могу.)  
— Принеси, пожалуйста, лежаки!  
— Сейчас.

— Я забыл шары.  
— А ты ещё погоржи?

68

Показатели ориентации

6

А.В. Голубева. Картинный словарь русского языка для детей

www.zlat.spb.ru

## НАШ ЗАВТРАК

- 1 — яичница (глазунья)
- 2 — йогурт
- 3 — каша
- 4 — масло
- 5 — сахар
- 6 — банка варенья
- 7 — бутерброды
- 8 — молочник
- 9 — электрочайник
- 10 — заварочный чайник
- 11 — яйцо
- 12 — хлеб
- 13 — булка
- 14 — кухонный стол
- 15 — табурет
- 16 — мама
- 17 — папа
- 18 — (старшая) сестра
- 19 — (младшая) сестра
- 20 — брат
- 21 — дети
- 22 — чайная ложечка
- 23 — положить каши (сахару, варенья)
- 24 — пить
- 25 — часы

— Что ты будешь на завтрак?  
— Колбасу и сыр.  
— Приятного аппетита!

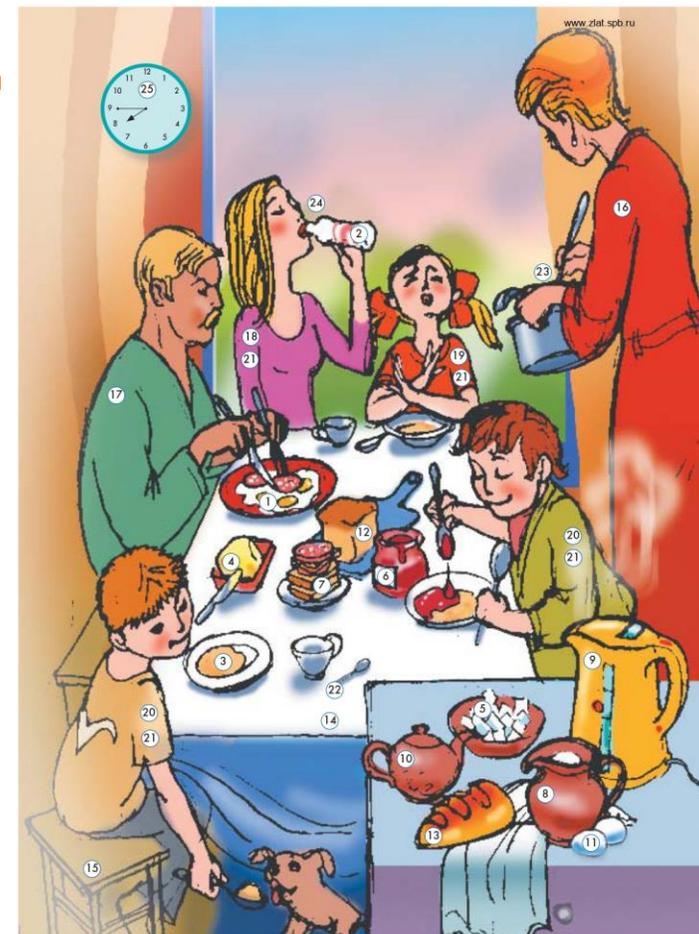
— Тебе налить ещё чаю?  
— Налей. Побольше.  
И поставь ещё один чайник, пожалуйста.

— Передай, пожалуйста, масло.  
— Держи.  
— Спасибо.  
— Пожалуйста.

Кто любит кашу, а кто не любит?  
Откуда можно взять кипяток?  
А где заварка?  
Какие яйца ты любишь — вкрутую или всмятку?  
Какой хлеб тебе нравится больше — чёрный или белый?  
Из чего делают чёрный хлеб, а из чего — булку?  
Найди на рисунке хлебную доску.

8

Яичная семья





## Лексические знания и навыки в зависимости от уровня владения языком

Уровень	Знания и навыки
A1	<i>Словарь состоит из отдельных простейших слов и словосочетаний на конкретные темы</i>
A2	<i>Словарный запас достаточен для участия в знакомых ситуациях повседневного общения и удовлетворения основных коммуникативных потребностей</i>
B1	<i>Словарный запас достаточен, чтобы высказаться на большинство повседневных тем: семья, увлечения, учёба, путешествия, последние события</i>
B2	<i>Хороший словарный запас по предметной тематике и на общие темы; может по-новому сформулировать мысль, чтобы не допустить частого повторения одних и тех же слов, оборотов, однако иногда испытывает трудности при выборе нужного слова</i>
C1	<i>Хороший словарный запас; в случае необходимости может найти другой способ выразить свою мысль; редко испытывает заметные для окружающих трудности в выборе того или иного выражения; хорошо владеет идиоматической и разговорной лексикой</i>
C2	<i>Обширный словарный запас, включая идиоматические и разговорные выражения; понимает коннотативные значения лексических единиц</i>



## Пути расширения пассивного словарного запаса

- Чтение
- Речь учителя
- Знакомство со словообразовательными моделями
- Знание разных значений слова, знакомство с омонимами, понимание метафоричности



## Как вводить новые слова?

- В контексте (целый текст, мини-диалог, отдельное высказывание)
- Сначала – нейтральные, позже – стилистические варианты





## Как объяснять новые слова?

- Наглядность (предметная для конкретных имён существительных, двигательная для глаголов, изобразительная для того, что нельзя продемонстрировать, но можно изобразить и т.д.)
- Перевод (если невозможен другой способ)
- Толкование (век – это 100 лет)
- Синонимы и антонимы (чуть-чуть – мало, мало – много)
- Контекст (Александр Сергеевич Пушкин – великий русский поэт)
- Подбор родового понятия к видовым (учебник, словарь – книга)
- Словообразовательный анализ (учитель – учить)



## Последовательность работы с лексикой

- Понять значение слова
- Уяснить его употребление
- Многократно повторить его в похожих ситуациях
- Многократно повторить его в меняющихся ситуациях
- Периодически повторять выученный материал

Посмотри на картинки. Слушай учителя и показывай, о ком он говорит. Повторяй.

- Маляр красит стены.
- Продавец работает в магазине.
- Портниха шьёт одежду.
- Автомастер ремонтирует машины.
- Врач лечит людей.
- Пожарный тушит огонь.



Маляр



Продавец



Портниха



Автомастер



Врач



Пожарный



# ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКАХ НЕРОДНОГО ЯЗЫКА: ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИКЕ

Ответь на вопросы учителя. Покажи эти профессии на картинках.

- Кто шьёт одежду?
- Кто красит стены?
- Кто лечит людей?
- Кто ремонтирует машины?
- Кто работает в магазине?
- Кто тушит огонь?



Посмотри на картинки и ответь на вопрос учителя: Кто он/она по профессии?





**Посмотри на рисунок Сурена. Он хочет стать строителем. Скажи, кем ты хочешь стать. Спроси у своих друзей, кем они хотят стать.**

*Образец: Я хочу стать строителем. Кем ты хочешь стать?*



## Как закрепить изученные слова в памяти?

- Регулярно обращаться к изученным словам на последующих занятиях
- Использовать приёмы для запоминания:
  - ✓ двусторонние карточки;
  - ✓ стикеры;
  - ✓ многократный повтор;
  - ✓ заучивание диалогов;
  - ✓ лексические игры, например, «снежный ком».



## Контроль знания слов

- Соедините слова двух колонок. Какое слово соответствует какому? (например, платье – одежда)
- Напишите синонимы, антонимы.
- Что значит слово ...?
- Какие ассоциации вызывает у вас слово ...?
- Напишите пять слов, которые обозначают ...? (фрукты, овощи, мебель...)
- Составьте из данных слов предложение.
- Употребите слово... в предложении.
- С какими прилагательными можно употреблять слова ...?
- С какими глаголами можно употреблять слова ... ?
- Какие слова нужны, чтобы описать картинку?



## **Базовый уровень владения русским языком**

**Фрагмент урока по обучению лексике по тексту «Богач и яблоки»**

### **Задачи урока:**

- ввести и закрепить лексику, связанную с изучаемым текстом;
- активизировать лексику по изучаемому тексту;
- расширить лексический запас учащихся;
- сформировать навыки употребления слов.



# Упражнение 1. Прочитайте слова. Найдите неизвестные слова в словаре.

выращивать яблоки

вырастить хороший сорт яблок

подарить

яблоню около дома

прохожие

рвать яблоки

далеко в лесу

погибнуть

приносить пользу

молодая яблоня

доволен подарком

посоветовать посадить

долго думать

соседи дети

в конце концов

солнечный свет

рассердиться

потерять прекрасное дерево



Упражнение 2. Сравните слова из упражнений 1 и 2. Скажите, какой словарик поможет вам понять, о чем будет текст?

Друг	Богач	Прохожие-соседи-дети
<i>выращивал хорошие яблоки</i>	<i>был доволен подарком</i>	<i>рвать яблоки</i>
<i>подарил молодую яблоню</i>	<i>долго думал</i>	<i>яблоня принесла бы людям пользу</i>
<i>посоветовал посадить около дома</i>	<i>посадить яблоню около дороги</i>	
<i>вырастить хороший сорт яблок</i>	<i>посадить яблоню на поле</i>	
	<i>посадить яблоню далеко в лесу</i>	
	<i>дерево погибло без света</i>	



## Упражнение 3. Прочитайте текст, найдите в тексте слова из упражнения 2.

### Богач и яблоки

У одного богача был друг, который выращивал очень хорошие яблоки. Однажды этот друг подарил богачу молодую яблоню, посоветовал посадить её около дома и вырастить хороший сорт яблок.

Богач был очень доволен подарком и долго думал, где посадить эту яблоню. «Если я посажу яблоню около дороги, то прохожие будут рвать яблоки. Если я посажу ее на моём поле, то соседи будут рвать яблоки. Если я посажу яблоню около дома, то дети будут рвать яблоки», — думал он. В конце концов он посадил яблоню далеко в лесу, где никто не мог видеть её. Но молодое дерево не могло расти там без солнечного света и вскоре погибло.

Когда друг богача узнал об этом, он очень рассердился и спросил:

- Почему ты посадил дерево в таком плохом месте?

- Где же я мог посадить его!? — ответил богач. — Если бы я посадил его около дороги, то прохожие рвали бы яблоки. Если бы я посадил его на моём поле, то соседи бы рвали яблоки. Если бы я посадил его около дома, дети рвали бы яблоки.

— Но тогда яблоня принесла бы людям пользу, а так она погибла, и ты потерял прекрасное дерево.



***Упражнение 4. Прочитайте текст ещё раз, выпишите те слова, с которыми сочетаются глаголы.***

Выращивать, подарить, посоветовать, посадить, рвать, принести пользу, потерять.

***Упражнение 5. Напишите самостоятельно, что можно***

посадить - ...

подарить - ...

сорвать - ...

***Упражнение 6. Образуйте видовую пару к глаголам:***

Вырастить -..., дарить -..., советовать -..., рвать -..., видеть -..., приносить пользу..., гибнуть -..., терять -...



***Упражнение 7. Напишите, какие могут быть яблоки.***

Слова для справок: хорошие, плохие, зелёные, красные...

***Упражнение 8. Скажите, какие яблоки вы любите.***

***Упражнение 9. Запишите слова, подберите к ним антонимы:***

богатый -...; посадить около дома -...; приносить людям пользу -...

***Упражнение 10. Напишите, какие деревья растут***

в саду: яблоня, ...

в лесу: берёза,...



***Упражнение 11. Вы знаете словосочетание «солнечный свет». Напишите, что ещё может быть солнечным.***

Солнечная комната, ...

***Упражнение 12. Вы знаете глагол «рвать». С этим глаголом употребляются приставки со-, вы-, раз(о)-, по-, которые придают глаголу новое значение. Образуйте глаголы с этими приставками и запишите их в тетради. Напишите, какие слова сочетаются с этими глаголами.***

***Упражнение 13. Разыграйте сказку по ролям.***



## Первый сертификационный уровень владения русским языком (B1). Фрагмент урока по обучению лексике в составе темы «Библиотека»

### Задачи урока:

- ввести и закрепить лексику, связанную с изучаемой темой;
- активизировать сочетаемость слов, связанных с данной темой;
- сформировать лексические навыки употребления слов этой лексико-тематической группы.



**Упражнение 1. Прочитайте диалоги. Выпишите слова и словосочетания по теме «Библиотека».**

**Диалог 1. Фархат в библиотеке. Он обращается к библиотекарю.**

- Я хочу записаться в библиотеку. Что мне для этого нужно?
- Ученический билет и фотография.
- К сожалению, у меня нет с собой фотографии. А мне бы хотелось поработать в читальном зале уже сегодня.
- Я могу выписать тебе временный читательский билет без фотографии на один месяц.
- Спасибо.
- Познакомься с правилами библиотеки и заполни анкету.

**Диалог 2. Фархат в библиотеке. Он видит там своего одноклассника Дато.**

- Дато! Как хорошо, что я тебя встретил.
- Привет, Фархат! Ты здесь первый раз?
- Да. Хочу найти книгу про динозавров.
- Давай я тебе помогу. Нужно поискать в каталоге.
- А потом? Как мне получить книги?
- Выпиши шифр книги и отдай библиотекарю.



## **Упражнение 2.**

**а) Проверь, были ли данные слова и словосочетания в диалогах.**

**б) Попробуй догадаться о значении новых слов. Проверь себя по словарю.**

Читатель, библиотекарь, консультант;

читательский билет, временный читательский билет;

автор, название, шифр книги;

записываться - записаться в библиотеку;

брать - взять книгу на дом,

получать - получить книгу.





### ***Упражнение 4. Скажи,***

- куда обратился Фархат, чтобы записаться в библиотеку?
- какой билет мог получить Фархат?
- где Фархат и Дато искали книги о динозаврах?
- что надо было выписать Фархату, чтобы получить книги?
- мог ли Фархат заказать книги на другой день?

### ***Упражнение 5. Вспомни,***

- к кому надо обратиться за помощью в подборе нужной тебе книги;
- где можно работать с книгами, журналами, газетами.

***Упражнение 6. Скажи, что делает в библиотеке читатель, библиотекарь.***



**Упражнение 7. Определи значения глаголов, образованных от глагола «писать» с помощью приставок.**

1. Я хочу записаться в библиотеку.
2. Можете мне выписать читательский билет?
3. Когда мы закончим учёбу в школе, то обязательно будем переписываться друг с другом.
4. Ученик написал небольшой рассказ для школьной газеты.



## ***Упражнение 8. Составь словосочетания.***

записаться (куда?)

расписаться (где?)

выписать (что?)

написать (что?)

библиотека

приём к врачу

дополнительные занятия

документ

книга

читательский билет

цитата

фамилия



***Упражнение 12. Составьте диалог. Твоя подруга ещё не записалась в библиотеку. Она интересуется, как это можно сделать. Расскажи ей.***

# Литература

- Акишина А. А., Каган О. Е. Обучение лексике // Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного. – М., 2002.
- Крючкова Л.С., Мощинская Л.В. Лексика как аспект языка и аспект обучения // Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. – М., 2009.
- Лексика // Методика обучения русскому языку как иностранному / Под ред. И. П. Лысаковой. – СПб., 2000.
- Федотова Н. Л. Обучение лексике русского языка// Методика преподавания русского языка как иностранного. – СПб., 2016.